



67th IFLA Council and General Conference

August 16-25, 2001

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Code Number: | 083-168-R |
| Division Number: | VI |
| Professional Group: | Preservation and Conservation |
| Joint Meeting with: | Information Technology |
| Meeting Number: | 168 |
| Simultaneous Interpretation: | - |

Электронные научные коллекции: Общие проблемы и их положение в сетевом культурном пространстве

Д. Гринстейн

[Daniel Greenstein]

Директор федерации электронных библиотек, Совета библиотечных и информационных источников, Вашингтон, США

В своей работе «Электронные библиотеки и возможность их существования» (далее «Электронные библиотеки») автор сделала обзор достижений ведущих американских научных библиотек, которые имеют средства (и значительный опыт) для работы в такой области, как создание «он-лайн» коллекций и их обслуживание.¹ Настоящая работа служит дополнением к «Электронным библиотекам» и является более углубленным обзором проблем, стоящих перед организациями, занимающимися культурным наследием (библиотеки, музеи и архивы).²

В работе «Электронные библиотеки» изложены пять ключевых проблем, суть которых коротко изложена ниже.

Архитектурные и технические. Две взаимосвязанных группы проблем, связанных с:

- созданием систем, дающих возможность библиотекам организовать доступ к неоднородным и смешанным коллекциям,
- исследование потенциальных путей применения новых технологий в библиотеках.

Стандарты и наилучшая практика. Новый взгляд на обеспечение библиотечных потребностей:

- в том, как развивать, поддерживать и обеспечивать электронные библиотечные коллекции и их обслуживание;

¹ См. Даниель Гринстейн «Digital Libraries and their Challenges», *Library Trends* 49:2 (Fall 2000). Предварительное издание можно получить на <http://www.clir.org/diglib/ltrends.htm>

² Посещения частных библиотек, предпринятые автором, помогли открыть новые перспективы.

- общественные соглашения о стандартах по минимальному уровню данных, которые гарантируют управляемость и постоянство электронной информации;
- оговорить критерии, по которым оценивать электронные библиотечные коллекции и их обслуживание.

Стратегии для развития поддерживаемых и масштабных электронных коллекций.

Документация, касающаяся текущей политики и практики по всему, что появляется, должна быть эффективно применимой.

Получение качественной информации с помощью быстрого определения потребностей пользователя и оптимизации последовательности поиска нужной информации не только в библиотечных ресурсах, но и вообще во всей научной информации.

Безопасный долговременный доступ к электронной информации на базе накопленного практического опыта по сохранности и обсуждение этого вопроса в электронных научных журналах как наиболее приоритетного.

Прогресс в этих областях, вероятно, не по средствам для индивидуальных библиотек и библиотечных консорциумов и ассоциаций, и как таковой потребует новых форм организаций. Рассматривая проблемы, стоящие перед организациями, занимающимися культурным наследием, можно обнаружить ряд различных приоритетных направлений. Эти проблемы можно систематизировать по степени важности и озаглавить следующим образом: руководство стратегическим планированием; обеспечение ключевой инфраструктуры; обеспечение механизма, который обеспечивает возможности (права) отдельным институтам в планировании основных направлений, инфраструктуры и т.д.; обзор и переоценка ролей, целей и значения организаций, занимающихся культурным наследием.

1. **Стратегическое планирование.** Организации, связанные с культурным наследием, заняты осмыслением фундаментальных вопросов: почему, как и с какого конца, им осваивать информационные технологии. Необходимость руководства стратегическим планированием чувствуется обычно в отсутствии планирования, принятия решений и инструментов оценки риска, которые могут помочь главным менеджерам принимать решения по вложению своих средств в «он-лайн» коллекции и их обслуживание. Описание некоторых ключевых инструментов принятия решения предлагаются ниже.

- Структуры бизнес планирования. Организации культурного наследия все больше требуют оправданных вложений на «он-лайн» коллекции и обслуживание в выражениях, более знакомых в коммерции, чем в бюджетных и благотворительных секторах. Было бы неправильно сказать, что профессионалы в секторе наследия не думают в выражениях ценности, стоимости, прибыли. Точнее сказать, что они не знакомы с инструментами, используемыми в коммерческом мире. Таким образом, они ищут какие-то составляющие бизнес планирования, чтобы объяснить составные части бизнес-плана соотнести их друг с другом. Наиболее эффективная структура бизнес планирования та, которая доступно иллюстрирует основные последствия для организации, при удалении какого-либо компонента из бизнес плана.
- Готовность начальных условий для учреждений. Используя эти начальные условия, главные менеджеры могли бы оценить (определить) прогресс организации в соотношении уровня развития «он-лайн» коллекций и их обслуживания. Они должны нацелить менеджеров на принятие решений, например, стоит ли капитально реконструировать инфраструктуру информационных технологий, пересмотреть ее организацию и менеджмент или входить в стратегический контакт с другими организациями, ассоциациями и т.д.
- Методы оценки риска. В зависимости от готовности учреждения методы оценки риска будут помогать менеджерам оценивать уровень риска, содержащегося в предпринятых стратегических инициативах.

- Оценка выгодной стоимости каждой формы организации. Небольшие и средние по размерам организации более интересны, чем большие, при исследовании форм организации, с которыми можно прийти в сетевое пространство. Менеджеры особенно заинтересованы в организациях, которые охвачены двумя или более видами сотрудничества. Существуют многочисленные инновационные партнерские начинания, которые являются богатым источником эмпирических данных о действенности этих соглашений. Эти данные нуждаются в сборе и сведении вместе в методы, чтобы воплотить на практике требуемую информацию о попечительских, правовых и других атрибутах различного партнерства, сотрудничества, коммерческих и других форм организации, которые потребуются для нововведения.

Касательно применения методов принятия решения в организациях не следует основывать их на предположениях. Предпочтительнее, чтобы они основывались на эмпирических данных, собираемых из реального опыта тех библиотек, музеев и архивов, которые уже создают «он-лайн» коллекции и обслуживание.

2. Обеспечение ключевой инфраструктуры. Отсутствие ключевой инфраструктуры рассматривается прежде всего как препятствие к инновации в сетевом культурном пространстве. Некоторые общественные соглашения на высоком уровне о применении информационных стандартов и информационных структур рассматриваются как неотъемлемая часть, гарантирующая минимальный уровень качества, последовательности, выживаемости и управления через «он-лайн» коллекции и обслуживание. Кроме этого, однако, существуют серьезные различия между большими научными библиотеками и обществами с более широким культурным наследием. Большие библиотеки разделяют научную и развивающую деятельность и обращаются к развивающей ключевой инфраструктуре в пределах своих собственных институтов. В более широкой группе дискуссия поворачивается к самообеспечивающим выгодным видам обслуживания, что дает возможность частным организациям по наследию получить больше прибыли на каждый доллар, который они тратят на строительство сетевого окружения. Некоторые из рентабельных видов перечислены ниже. Более полный список приведен в последнем номере журнала CLIR³.

- Электронное обслуживание. Организации активно создают электронные суррогаты своих редких и специальных источников, что обеспечивает доступ к ним на «он-лайн» выставках или в информационных базах. Не удивительно ли, что эти институты могли бы получить больше капиталовложений, если бы они могли бы извлекать прибыль из этого специфического вида обслуживания.
- Удаленное обслуживание. «Он-лайн» коллекции требуют сетевых серверов и часто очень сложного доступа.
- Опережающее обслуживание и открытие компьютерных библиотек.

Могут ли эти организации делать больше, чем они постоянно делают, информируя друг друга об эффективных применениях или развитии новых технологий?

3. Благоприятные возможности профессионального роста. Организациям, занимающимся культурным наследием требуется привлекать профессионалов в области информации, которые могли бы работать в сетях. Здесь существует много проблем:

- набор новых специалистов, рост профессиональной квалификации и развитие новых процессов, сохранение персонала, способного развивать и поддерживать работу в сетях.
- обеспечение управления и обучения старшими менеджерами и руководителями будущих работников;

4. Переоценка и обзор целей и ценностей организаций, связанных с культурным наследием.

Любая дискуссия о проблемах, стоящих перед организациями, занимающимися культурным наследием, по работе в сетевом пространстве, в конечном счете, поступает сюда.

³ Daniel Greenstein, «The Digital Library and B2B Services», *CLIR Issues* 17 (September/October 2000)

Это не удивительно. Фундаментальное понимание целей и ценностей влияет (действует, ведет себя) на критерий, по которому потенциально новые направления оцениваются. Действительно, это первый материал, в котором новые направления и возможности, в конечном счете, определяются и отчетливо звучат.

Целью организации будет также сообщать о практически и детально осуществленных решениях. Недавнее исследование стратегий по развитию электронных коллекций, наводит на мысль, что не существует формулы для поддержания устойчивого развития, кроме той, которая служит организациям более или менее хорошо, так как она развивается по своему собственной эволюционной распорядку.⁴ Даже самые специфичные методологические вопросы (т.е. об аналитических способах, позволяющих оценивать потребности пользователей, выбор стандартов и форматов для электронных специальных коллекций) не похожи друг на друга, чтобы решить их со ссылкой на какой-либо абсолютный стандарт.⁵

Существует несколько интересных аспектов в этом обзоре. Среди них - стоимости, относящиеся к этим организациям для развития ниши в сетевом пространстве и соревнование, в котором они приобретают опыт различных коммерческих инициатив. Комбинация поддерживает желание пересмотреть фундаментальный принцип, к которому обращались до сих пор в развитии сетевых культурных коллекций и их обслуживании, особенно в унаследованных от общественных институтов. Это также ведет к дополнительным вопросам:

- о том, как сбалансировать цели бесприбыльного обслуживания с необходимостью думать о стоимостном возмещении и поддержке дорогостоящих сетевых коллекций и их обслуживания;
- о перспективах организаций в способности переступить пределы их постоянной и очень напряженной роли в качестве «хозяйств электронного содержания» и развитии ценности добавочного сетевого обслуживания;
- о том, найдется ли место в сетевом пространстве для сектора культурного наследия, как в целом, так и для отдельных организаций, которые гордятся дарованным им местом, глубиной коллекции и масштабом или возрастающим объемом.

Хотя, несомненно, этот длинный список проблем образует конкретную повестку дня для соответствующих организаций и ассоциаций, консолидирующих организации. Необходимое развивающее усилие, например, в создании ключевого инфраструктурного обслуживания, несомненно, вне сферы возможностей любого отдельного института и, вероятно, зависит от инновационных партнерских соглашений, которые преодолевают жестокое сопротивление, что мешает согласительным ассоциациям, когда они обсуждают действующее обслуживание.⁶ Тем не менее, поразительно, как далеко удалось продвинуться вперед в таких новых организационных формах, которые возникают в настоящее время. Прикладное исследование показывает очень плодотворную область, в которой можно вызвать к жизни новые направления с объединением библиотек, музеев и архивов. Инструменты принятия решения и данные, которые могут поддерживать стратегическое планирование, например, не требуют дорогой и сложной организации. Исследования могут идти дальше в определении качественной или, по крайней мере, эффективной практики, что опыт развития сетевых коллекций культурного наследия и обслуживания начинается теперь, в библиотеках, музеях и архивах. Хотя полезное обслуживание

⁴ See forthcoming DLF reports by Tim Jewell, Lou Pitschmann, and Abby Smith (from <http://www.clir.org/diglib/collections.htm>). The reports document collection development strategies for electronic commercial resources, for gateways to third party public domain Internet resources, and for digitized surrogates of holdings in special and rare collections. The theme is apparent in reports by Smith and Pitschmann.

⁵ See Denise Troll, «How and why are libraries changing» (February 2001) from <http://www.clir.org/diglib/use/whitepaper.htm> and Neil Beagrie and Daniel Greenstein, «A strategic policy framework for creating and managing digital collections» (1998) from <http://ahds.ac.uk/manage/framework/framework.htm>

⁶ The Digital Library and B2B Services», op. cit.

будет требовать существенного организационного бизнес планирования, развитие сервисных требований является важной отправной точкой для такого планирования. Любая переоценка целей и объемов секторов наследия может быть болезненной, незавершенной и даже дезорганизовать процесс. Самое многообещающее, если первые шаги будут осуществляться с после подробных консультаций с нашей разнообразной пользовательской аудиторией и через инвестиции в обеспечение их ожиданий и потребностей, и их ознакомление с различными источниками информации, образование и культурное обогащение. Здесь цель в том, чтобы не просто оценить каким образом пользователи охвачены «он-лайн»-сервисом, но как они охвачены в основном информационными источниками, и как они контактируют с организациями, занимающимися культурным наследием.

Хотя этот слишком короткий обзор не содержит ничего сложного, нельзя думать, что эти выпуски будут энергично разбираться организациями культурного наследия и играть более активную роль в определении размеров и участия их сетевого будущего.